



木

自

空室

爲母校銀禧紀念

徵求「休息室」封面

· 學術組 ·

內容：以能表現師範學校銀禧

爲主。

尺寸：7¹/₄吋×5吋

色：最多不超過三色。

品：首名禮券伍拾元。（將

用作一九六四年內各期

休息室封面）

入選作品三名（每名禮

券拾元）

入選作品：三名（每名禮券拾元）

參加辦法：於一九六四年一月十五

日前寄。九龍土瓜灣上

鄉道羅富國校友會小學

伍洪軒轉編委會收。

羅富國校友會

學校會員大會簡報

日期：一九六三年十二月七日

時間：下午四時半

地點：羅富國校友會小學

主席：李援華校友

文書：麥鐵華校友

出席人數：四十名

會議內容：文書報告

財務報告

通過文書及財務報告

宣讀一九六三至六四年度校董名單如下：

李援華 錢世平 陳由廣 單秀瓊

楊子妍 龍鎮宇 連詠潔 劉祥照

李適宜 張鏡清 馮源 蘇偉權

何兆倫 黃淑妍 陳偉昌 李松柏

決定核數師 下年續聘楊夫露先生爲核數

師

目錄

編者的話	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
一九六三年度會員大會紀錄	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
特訊	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
長聯求偶	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
一九六二至六三年度校友會收支結算表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
校友會戲劇組茶敘	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
公演之後	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
求學之功用與方法	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
土風舞介紹(二)	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
專題討論	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四
課餘隨筆	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五
談談笑笑集	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十六
人生小語	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十七
對答詞	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十七
冬裝簡介	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十八
課餘淺譯	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十八

第71期休息室一九六三年十二月出版

羅富國師範專科學校校友會學術組編印

· 非賣品 ·

編者的話

最近聽到一些校友對本刊某幾篇文章有多少批評。校友們隨便談起的一點小小意見却帶給我們很大的鼓舞，無論大家對「休息室」彈也好讚也好，總是對本刊關心與愛護。編者們除了對那些批評我們的校友致以衷心的謝意外，更希望它在大家的彈讚中有所改進。請以後多來信批評，指正。(來函請寄九龍土瓜灣上鄉道羅富國校友會小學伍洪軒先生轉編委會收)

當大家接到這本刊物時，又屆聖誕節了，謹此預祝各校友過一個愉快而寧靜的聖誕夜。

一九六二至六三年度會員大會紀錄

文書組

日期：一九六三年十月廿六日

(星期六)

時間：下午三時正

地點：香港大會堂南演講室

主席：楊子妍校友

紀錄：馮源校友、鄧福鑫校友

出席者：(排名不分先後)

連詠潔	龍鎮宇	黃柏浩
鄭慕道	嚴瑞鳳	梁月英
容愛瓊	莫綉蘭	姚中強
余素薇	蕭慶儀	蘇偉權
黃星華	余惠平	林華煦
吳健生	麥國楨	麥鐵華
周慶華	茹季坤	馮錦朋
陸武平	黃淑妍	郭全本
余賜樂	余柏銓	楊子妍
吳柱民	張梅卿	譚如璋

議程：

1. 由主席楊子妍女士致詞(另錄)
2. 中文文書鄧福鑫宣讀上屆會員大會紀錄，並由茹季坤提議，李援華和議，全體贊成通過接納。
3. 財務麥鐵華報告一九六二至六三年度校友會財政收支結算，並由龍鎮宇提議，陸武平和議，全體通過接納。
4. 由各組常務委員分別簡略報告一年來會務。

康樂組(由麥國楨報告)

(一) 大嶼山冬令營(一九六二年十二月卅一日至一九六三年一月一日)

地點在昂平寶蓮寺，參加人數三十七人，先參觀石壁水塘，然後徒步往寶蓮寺；翌日晨登鳳凰山巔觀日出及劉覽昂平。是次參加者頗為合作，氣氛甚佳。

(二) 新春聯歡舞會(六三年一月二十八日)地點在紅寶石餐廳，參加者共式百四十人。人數極為踴躍，氣氛亦佳，惜舞池過小略嫌美中不足。

(三) 橋牌比賽(六三年三月十六日)

地點在羅富國校友會小學，

參加者共十八人，結果爲

冠軍：高炳坤、黃紹曾隊

亞軍：張冠如、洪海釗隊

季軍：黃星華、岑世璋隊

得獎者將分別得頒贈銀杯，並定於會員大會中頒發。

(四)籃球賽(由五月至七月舉行)——旅行盃由於是比賽由羅師、葛師及鄉師合辦，且鄉師人數較少，支出費用約爲羅師兩份，葛師兩份，鄉師壹份(合共五份)；職務負擔：羅師編排賽程，葛師管理財政及預備獎品，鄉師接洽球證及比賽場地。

特訊

校友會學校近已裝置

電話號碼爲八二一二七〇

參加隊伍共十三隊，結果爲

冠軍：YY隊；

亞軍：紅箕隊；

季軍：黃大仙隊。

(五)夏令營(一九六三年八月九日至十一日)地點在赤柱聖士提反小學，參加人數九十六人，每位收費二十二元。由於校舍新，環境好，工作人員負責合作，所辦活動一般反應良好，由于準備工作仍不够充份，尙未能收盡善盡美之效。

(六)淺水灣海浴(一九六三年八月一日至八月三十一日)今年僱請工友一名看管泳棚及登記人數。

學術組(由伍洪軒報告)

休息室自一九六二年九月至六三年六月間，共發刊六期(由第64期至69期)，計共用印刷

費式仟壹佰式拾六元正，收得廣告費共柒佰柒拾九元正，故尙需校友會津貼壹仟叁佰肆拾柒元正。

該年度編委爲黃淑妍、黃念平、簡幗英、丁麗麗、馬月貞、鄭炯堅、李松柏、莊明娜及伍洪軒，以三人爲一組，共三組輪流負責劃版，全體編委每月召開月會一次，以商定每期稿件。

藝術組(由張梅卿報告)

因力量不足，所做工作皆偏於戲劇方面。

本年度會爲籌募夜校經費，聯合在校同學于五月廿五、廿六及六月一日二日，共四天假大會堂音樂廳公演李援華校友編著之三幕劇「在水之湄」，除開支外籌得一萬六千多元，其中伍仟元撥給在校同學，其餘全部撥交夜校。

爲了團結愛好戲劇之校友，藝術組負責人聯同若干熱心校友，發起重組戲劇組。成立茶敘

于九月廿一日舉行，選出幹事七人，負責策劃下年度工作，

議定每年舉行對外及對內演出

各一次；對內演出已定於明年

一月十日及十一日兩天假大會

堂小劇院，聯合在校同學演出

兩獨幕劇，免費招待各校友。

通訊組 由蘇偉權報告)

通訊組在今年農曆新年時會給

印二千份校友地址更改錄，凡屬會

員及校友均已派發。

又於三月份會舉辦一次通訊員

野火會，參加者有通訊員及校友二

十三名，由校友會津貼部份費用。

今年五月初又舉辦一次參觀恒

生銀行之活動，校友及通訊員參加

者約五十餘人，由恒生銀行高級職

員分批帶領參觀，並設茶點招待。

六月份舉辦之「在水之涓」演

出，多蒙各通訊員落力銷票，成績

美滿。

由於今年校友任職學校調動頗

多，各校通訊員多人亦已轉校，新

通訊員尙未聘任，故聯絡上大受影

响，致使許多校友的正確地址、服

務機關無從知悉，新的通訊錄恐難

於聖誕前趕印完竣，本組當盡力而

爲，更希望各校友合作，凡有地址

、服務機關最近有變更者請通知鄧

福鑫校友或轉知通訊員。若尙未有

通訊員之學校亦請選一校友當任，

並把名字通知鄧福鑫校友。

一般性活動報道(由鄧福鑫報告)

(一)母校講師米林女士退休，會方

致送紀念品，米女士回函已會

刊於休息室。

(二)校友日決定取銷，因路途遙遠

隔涉。

(三)徵求永久會員證及會徽式樣應

徵作品，擬請教署美術視學官

顧里夫先生評閱。

(四)華僑日報本年度清貧助學金甄

審，由蘇偉權及鄧福鑫代表參

與其事。

(五)母校講師勒勤女士退休，會方

向其致送紀念品。

5. 會議一致同意聘請下列人士爲

本會顧問

羅察理先生 戴維斯教授

吳廣源先生 翁喜光先生

劉選民先生 阮雁鳴先生

龐德新先生

6. 會議通過聘請鄧肇楨及陳偉昌

兩位校友爲下年度核數員 提

議：鄭慕道，和議：郭全本)

7. 文書鄧福鑫報告一九六三至六

四年度常委選舉結果如下：

(根據票數多寡排列)

李援華 馮源

楊子妍 單秀瓊

莫紹蘭 蘇偉權

麥鐵華 鄧福鑫

郭全本 黃淑妍

何兆倫 張鏡清

張梅卿

候補：

譚如璋 黃柏浩

連詠潔 余煒

鄭慕道 葉錫剛

麥國楨 余國柱

馮錦朋 黃士佩

吳柱民 茹季坤

袁報華 邵鳳珠

謝珠璧 陳佩玲

伍洪軒 陳由廣

李適宜 林華煦

鄭肇楨 張福寶

李展能 陳全亞

辛懿嫻 高敏才

潘宏強

黃達昇

翟德成

盧慧德

陳文暢

陳偉昌

周錦祥

曾登保

秦松榮

鄧應標

又至截稿時止有單秀瓊、麥鐵華、鄧福鑫、郭全本、黃淑妍等五人函辭，遺缺將由候補名單中依次遞補，尙有空額四名則將於常委會中提名增聘。

8. 臨時動議

林華煦校友認為會章中有關聘請顧問之部份似有未周，提議常委會研究修改。

9. 頒獎

「在水之湄」劇名徵求獎

「在水之湄」銷票獎

橋牌比賽獎

10 茶點及康樂組活動紀錄影片

附福利組書面報告

(一)購花籃一個賀中英學會演出

「倩影」。

(二)在休息室刊出人求事、事求人表格，收得兩校友來信。

長聯求偶

淑咪主持

聯首：採棗棘作薪炊，棗二束，棘二束，直二束橫二束。

聯尾：

解：棗字直放兩個棘字，棘字橫放兩個束字。

編者按：休息室由本期開始，增闢「長聯求偶」欄，由淑咪校友主持，歡迎校友聯對，來稿一經評定入選，當即酌致紀念品。

1962-63 年度校友會收支結算一覽總表

收 入 之 部	金 額	支 出 之 部	金 額
本年度基本會員會費	6,120.00	文書組 (中) 文書組 (英) 藝術組 財務組 通訊組 學術組 福利組 康樂組 結餘	\$ 1,958.60
本年度永久會員會費	500.00		129.35
本年度贊助會員會費	351.00		363.40
本上上上上上上上上	200.00		135.00
上上上上上上上上	401.00		550.35
廣告收入	401.00		2,142.15
合計	\$ 7,572.00	合計	\$ 7,572.00

日期：1963年10月26日

核數員：何兆倫 (簽署) 會長：楊子妍 (簽署)
 陳偉昌 (簽署) 副會長：馮源 (簽署)
 財務：麥鐵華 (簽署)

校友會戲劇組茶叙

日期：一九六三年九月廿一日
 地點：香港金龍酒家四樓
 時間：下午三時至五時半

(原定是日參加茶叙的校友約三十餘人，人數雖未符理想，但參加者不乏其人，包括吳如李、馮源、梁國治、章敬端等一班老將，其他的，如吳健、莫蘭、茹季坤等一羣新血連同其他的，在難、不免有此機會，暢談昔日的一戲劇生涯，印像猶新，言下

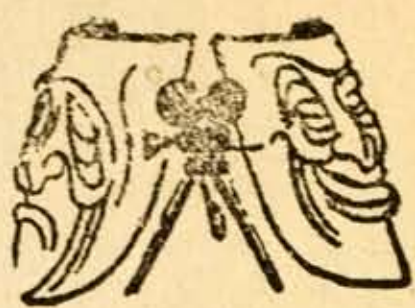
羅之動機，友會過去和半生工作，(查該戲劇組正式成立以來，不、不免有一滄海桑田之感。的決定該戲劇組正式成立，雖然會、演、過、予、新、的、戲、但、本、身、的、未、會、有、任、何、正、式、的、組、織、，、望、今、後、藉、着、戲、劇、和、興、趣、，、接、着、是、茶、大、招、待、，、同、，、錦、朋、友、報、導、將、在、明、年、一、月、十、一、日、，、希、望、借、此、機、會、，、對、，、幕、劇、晚、會、，、免、費、招、待、各、校、友、，、並、誠、懇、邀、請、對、戲、劇、有、興、趣、的、校、友、，、們、，、在、積、極、計、劃、進、行、中、，、預、料、一、

該、晚、會、之、工、作、，、即、可、物、色、演、員、，、一、開、鑼、一、排、演、矣、。

侯劇本選定後，即可物色演員，在積極計劃進行中，至於有關、在、校、同、學、之、人、，、舉、行、戲、劇、，、茶、叙、亦、告、完、滿、散、會、。

附：凡是對戲劇有興趣的，無論學是或參加工、號、如、季、坤、校、友、收、即、可、獲、得、通、知、，、信、請、寄：香、港、麥、當、奴、道、33

柱



「公演之後」

· 柱 ·

羅富國校友會本年初夏，爲籌募夜校經費，曾與學治會聯合在大會堂公演李援華校友近作名劇「在水之湄」。於各校友及在校同學之努力推票，一連五晚，皆告滿座，盛況空前，大有「徇衆重演」之勢，成績美滿之極。

聞該劇之演出，頗獲各界人士一致好評，從劇作之題材，導演之手法，演員之表演，以至佈景、燈光、音响等各方面，皆獲讚賞。以下是首夕公演後從報章選錄下來的評語：

「『在水之湄』……有內容，不似有些不擇手段……插進若干無聊，不知所云的對白，但求噱頭，只求一笑，不計整個戲的效果。……教人如何處理戀愛結婚問題，夫婦、兄弟、婆媳間的相處，作者的用意與苦心，是大家都見到的。」

「導演手法細膩。」

「台區照明法……幫助觀衆集中注意力」然而

「黑變（按 Dark Change）時間畧過久。」

「配音纏綿悱惻。」然而「未能緊扣，大抵這是頭一晚之故。」

「第二幕的夫婦衝突及第三幕的死別一端的聲容並茂，不少女觀衆鼻爲之酸。」

「演員方面總括來說却演得穩……個別老角「演得很到家」……」

「結論：「整個戲是成功的。」

劇作者李援華校友及導演吳健生校友與各演員等未敢因此自滿。彼等在公演後會叙在一起，互相切實檢討得失，以作他日參考。因篇幅所限，未能把各項檢討細節，詳盡報導，謹擇其中之較主要的，記錄於此。

首先是導演之自我檢討：

先從準備工作講起，若此次演出尙有不盡善處，原因是導演「不明職責」之誤，彼初以爲是「助導」

，及後才知是「執行導演」時，時日已不多，便有若干場「執排不足」；另一方面是未有完整之工作計劃交給後台，以致各部門自行工作，缺乏系統。而導演因未負「三軍司令」之職，於是前後台和演員間之聯絡不足。

第二是「台位與氣氛處理」：如守仁之重複台位，榮與萍首次衝突不够彈力，榮與志道別一場始終不滿等，皆因「執排」不够之故。

第三是「角色的處理」：大致上無甚問題，只是「繼榮」尙嫌缺乏書卷氣；秀萍之性格分析未够，演員不易把握，而夏母更是處理得最壞，角色是殘廢者，因此不時表現出內心的暴燥不安的情緒，倘若動作與台位過分靈活，則不符合角色性格。

最後是舞台效果設計：配音效果已如上述，而導演却以爲一般在話劇上，不需利用配音以助氣氛，因爲導演和演員應能充分把握各幕各場的氣氛。至於燈光設計，尤其「演區照明法」運用得好，已見上述。可是第三幕末場繼榮與萬母扶秀萍進場時，不應是射燈打在他們身上，造成強烈比照，相反的，應用暗燈進場，直至萬母拉開窗簾時才以射燈照在秀萍之臥榻上。如此才能配合劇情之進展。

以下是幾位演員之批評及自我檢討：

——繼榮：演員頗獲好評，尤以第一幕之台詞把握得極美。如「曲腰，爪手」等基本動作尙歉多些。

——繼志：演員已能表現角色之忠實單純的性格，但精神率直之氣概未够。舞台基本動作須加多練習。無可否認的，演員甚有前途。

——秀萍：演員之演技不錯，有時台詞之尾語較多，未能充分把握角色性格（原因見上述）

——史舅舅：演員做得很好，某些動作過份誇張。有時會拖台詞及咬字不清。

——守仁：演員之演技獲一致好評。他對繼志的愛在台詞上已有交代，但在態度上表現不足。演員對此會深加考慮，並與有關方面討論，聞已改善許多。

——萬母：演員是獲得好評最多的一個。有時接台詞不够快，聲調不能壓倒他人之台詞。演員認爲自己對角色的基調已能把握到，但變調方面未够。

——夏母：演員之演技雖較青年，但演來頗有戲味，若多下工夫，亦堪造就之材。

（尙有四位演員，因未有參加檢討會，未有批評）

在這檢討會中，導演和演員只討論與他們有關的問題，至於後台工作方面，未參加以批評，料他們亦會自行招集檢討的。

求學之功用與方法

展寧

現世科學之成就，將達征服太空之境，宇宙間之一切發展日新月異，人類生活享受之盡善盡美，皆有賴於學識之維繫與啓發。是故，求學之功用對於人類生活科學之推進，有莫大之關係。求學之重要，由是而知。

古語有云：「學所以致用」，此即謂求學是充實知識，增廣智能，人若能持有廣博之知識與靈通之智能，其對於事理與社會之推進，必能透達事理物情，建立正確知行之基礎，與完善之品德。

細察大學所云三綱八目，并即「學」之體用原則。由「明明德至止於至善」，由「格物致知」至「治國平天下」是為學識之最大功用。所言三綱者，是將原有良知良能增廣發展以達至善地步，進而推己達人，故為學非但修好自己品格，

更從正己，以正其群。此為在親民愛物之至道。所云八目者，即為達到學以致用之境界。

求學既如斯重要，則求學之法更有研討之必要。諸葛亮誡子弟書云：「非學無以廣才，非志無以成學」。前人又云：「凡事若得其法，必事半功倍，若不得其法，則事倍而功半矣。」由是可知，求學之法是否合宜，對求學者實有極大之影響。

孔子所提示之求學方法與步驟：「博學之，審問之，慎思之，明辨之，篤行之」。此法與步驟實為吾人求學之正道。其意即謂，吾人於對於求學應先從廣大。而後致精微。應詳細探討，兼且要細心思考，辨別是非，尋求真理，才實行於吾人之生活，此即為王陽明先生知行合一之效用。

除孔子之提示外，吾人對求學亦應持有充份之毅力與忍耐。才能獲得廣博之知識。荀子勸學篇對求學之法并有所提示：「為學不宜急功近利，應由積聚而成，由近及遠，由卑而高，由淺而深，由專而精，并須注重求學之修養，不傲慢，不欺隱，不盲動。」故曾國藩云：「求學必先具備三項條件，第一要有志，第二要有識，第三要有恆，有志。則知奮求上進，不甘下流，有識則知學問無涯，不敢以一得自滿，如河伯之觀海，井蛙之窺天，此皆無見識也，有恆則斷無不成之事。」

朱熹所謂「學者自強不息，則積少成多，中道而止，則前功盡棄，其進其止，皆在我而不在人。」綜上各家所言，皆具有其至理。正確之經驗。對吾人求學之方法。有明確之指示。若能循此方法而求學。別將能達到學以致用之最大效能矣。

士風舞介紹

(二)

蔡

如果說，想成爲一個完美的舞蹈家，必須具備有三個重要的因素：體格、修養和氣質。那麼，如果希望跳士風舞跳得好，下列幾點也是重要的條件：

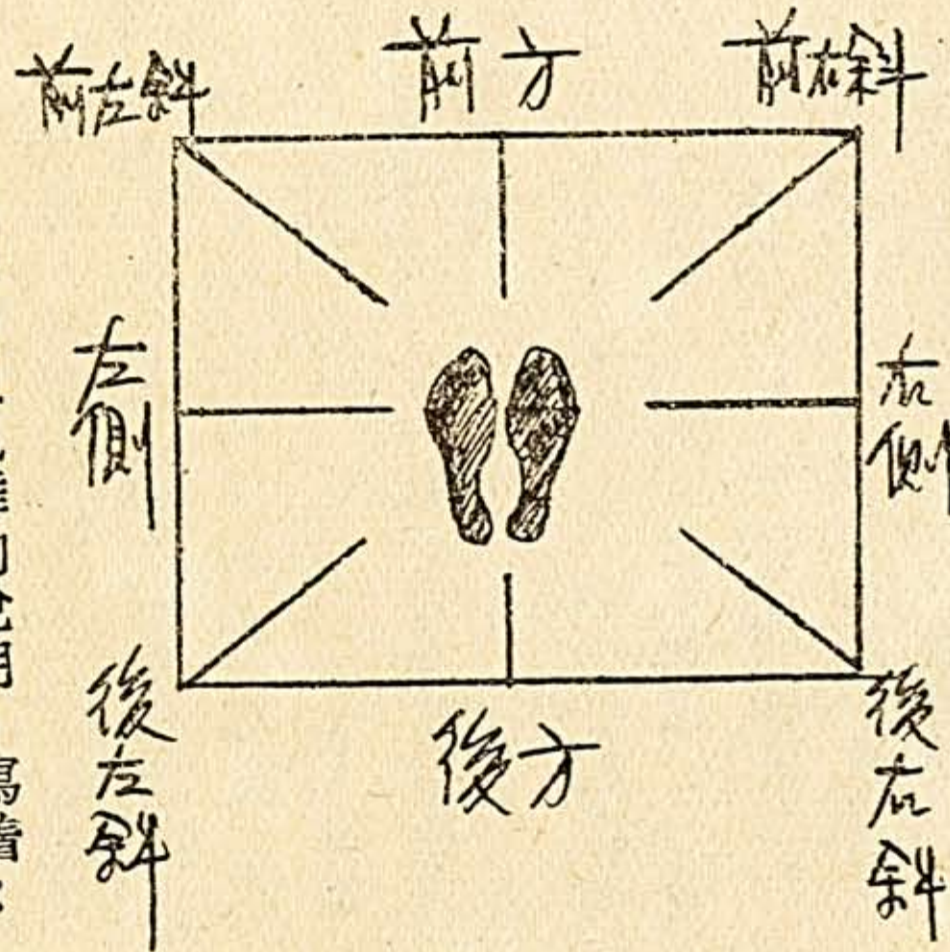
- (一) 健全的體格。
- (二) 音樂及步法的修養。
- (三) 自然的儀態。

本來，跳士風舞對體格的要求，雖然並不十分嚴格；可是一個健康的人，對士風舞的興趣，相信會更加濃厚。如果對音樂的節奏不大清楚；步法不大明白，當然也有一定困難；可是，跳舞時的儀態若不自然，裝模作樣的，也會令人爲之側目。

接着，我要和大家談談一點跳士風舞時的常識。

當我們直立時，便有了下列八

個方面，它對舞蹈時路線的進行，極有幫助。



有很多士風舞的說明，寫着：

「脚，第三位置。」，「手，第一位置。」這些位置，便是學芭蕾舞動作的最重要的五種基本位置，所有學習芭蕾舞動作的開始和結束，都離不開這五種方式，茲將這五種基本位置，用圖表示之：



脚：第一位置
手：第一位置



脚：第二位置
手：第二位置



脚：第三位置
手：第三位置



脚：第四位置（張開）
手：第四位置（前向）

脚：第四位置（交叉）
手：第四位置（上舉）



脚：第五位置
（垂下；虛線者前向及高舉）
手：第五位置



有人或許會提出問題：我們應如何領導跳土風舞呢？這是一個重要的問題，在這兒，我只想把幾個主要的原則寫下：

（一）介紹該土風舞的名稱，最好談及有關該土風舞的來源和特色。

（二）介紹該土風舞的特別步法及音樂節奏；以及全首音樂分為若干段落。

E^b 2/4 求雨舞 (Mayim)

Allegro

55 432 | 55 432 | 33 176 | 1 7 6 : 67 176 | 12 3 2 | 13 545
(過門) (1) (2) (3)

3 2 3 | 67 176 | 12 32 | 66 545 | 3 3 6 | 66 66 | 66 66
(4) (5) (6) (7) (8) (9) (10)

66 55 | 3 5 6 | 66 66 | 66 66 | 06 55 | 3 2 3 | 5 5
(11) (12) (13) (14) (15) (16) (17)

5 5 | 55 432 | 55 432 | 12 343 | 2 1 5 | 55 432 | 55 432
(18) (19) (20) (21) (22) (23) (24)

33 176 | 1 7 6 : ||
(25) (26)

（三）示範時，除了一些不需要舞伴的土風舞外；最好有一舞伴。這樣，參加學習的人，對男女的步法，便會一目了然。

風舞：

求雨舞 (Mayim, Mayim) 以

（四）讓程度較好的協助示範；或者鼓勵他們領導該組練習。以下，我將介紹兩首以色列土

色列 Mayim 的意思，便是水。我們習慣把它叫做求雨舞。在目前開水荒的香港，跳一跳求雨舞，該是相當有意義吧！

隊形：單圈。人數多少不限。開始時，全體携手面向圓心。

一——二 全體拉手，面向順鐘向，開右腳，向前行兩步（右、左）立即轉身，面向逆鐘向，開右腳，後退兩步（右、左）

三——八 重複一——二三次

九——十 面向圓心，開右腳向前四步，上體稍向前彎，然後漸漸直起，同時兩臂漸向上舉，末拍時，全體臂向上舉，頭向上望。

十一——十二 後退四步，姿勢與上同，惟手臂由上漸

F 4/4 歡樂舞

Hora Agadati

Moderato

5543 | 212—• | 25431 | 2—00 ||
(過門)

Allegro

5665 | 65 11 | 56 65 | 6 5 1 |
(1) (2) (3) (4)

56 65 | 67 12 | 71765 | 67 6 : |
(5) (6) (7) (8)

2222 | 21 2 | 2•343 | 2 1 |
(9) (10) (11) (12)

2543 | 21 2 | 3•4321 | 2 2 : ||
(13) (14) (15) (16)

向下展開。末拍時，上體直，手臂自然展開在下方。

十三——十六 重複九——向十七——十八 面向順鐘向，向左行三步（右、左、右）面即向圓心。

十九——廿二 全體拉手，左腳尖在右腳側一點（一拍），左腳在原地一點（一拍）。做該動作

廿三——廿六 分開手，左腳跳一時，每一拍左腳跳一

跳——重複四次。跳；右腳尖在左腳側一點，兩手在胸前拍一下（一拍）；左腳再跳一跳，右腳在原地一點，兩臂向前斜上分開（一拍）——重複四次。

跟着，我要介紹另一首以色列土風舞——歡樂舞 Hora Agadati。因爲其中的一個步法 Delka jump（有人譯作狄布開跳）。這個步法有人認爲和目前流行的扭腰舞十分相似，（其實，差得遠）所以，相信也易爲一般人所接受。現在，我先談一談 Delka jump 的跳法：

雙脚合攏，彎膝，上身不動。

雙脚一跳，雙脚轉向左邊（一拍）。

雙脚再一跳，雙脚轉回原來位置（一拍）。

以下，是它的和跳法：

隊形：單圈、人數多少不限。開始時，全體携手面向圓心。

一——二 全體拉手，面向逆鐘向，開右脚，前進四步（右、左、右、左）。

三——四 狄布開跳兩次。

五——八 重複一——四動作。

九 重複一次。

十 右腳在原地跳一跳，左足踵前斜點地，膝直，上體稍向後傾。

十一——十二 左腳起回到原位，踏三步（左、右、左）

十三 重複九——十動作。做一狄布開跳。

十四 左腳向前走一步，右腳向前躍一步，左膝屈，左足向後提起，上體前彎。

十五 左足向後退兩步（左、右）。

十六 左足在原地踏三步（左、右、左）。

九——十六 重複一次。

最後，我希望對土風舞有興趣的校友們，多多提出問題，並時加指正。下次再見。

力行學社

出版

總代理：民生書局 30004
840643

廣益書局 308420
802716

130

小六中文習題
小六英文習題
小六算術習題

專爲香港小六學生準備升中入學試而編

關於體罰

星

在上期「休息

室」拜讀到黃口君

關於體罰的意見，

他絕對反對對高年

級兒童施以體罰，但他卻認為對一二年班的兒童，有時不妨酌量施予輕微體罰。關於這點，我的意見和他的完全相反，可惜我不擅于用文字來表達自己的想法，倘若言辭上有什麼含糊不清或冒犯之處，希黃口君指正為幸。

當我正感到不知從何寫起的時候，却剛巧在報章上看到一篇標題為「錯誤教育」而內容是反對以打的方式去教導兒童的文章，現特將它的大意抄錄下來，借助別人的筆來表達自己的意見。

那篇文章大概是這樣的：

「根據一般專家所研究的結果，他們認為以打罵方式懲罰兒童足

以害及他們的身心。

(一) 妨害兒童的身體健康——

一般的處罰兒童方法都是打手心、罰企、鞭打等，全部均對兒童的身體有害而無益，有時教師會由于過度的憤怒，太過用力，把兒童打傷，表皮的損傷，不甚重要，但有傷身體內部的就危險了。例如腦部受震動，使兒童一生智力稍差，耳部受震，會變成聾子等，影響兒童的將來甚大。

養成一種反抗的心理——兒童

做錯了事，雖然受到良心的譴責，但他們仍然是不願意被懲罰，因此孩子懲罰是處于被動的地位，受之者固然難受，雖然教師懲罰他們的動機是善意的，但幼小的兒童並不了解到這一點，總以為教師在壓迫他，同時由于他們的自尊心作祟，反而令他們反感。

(三) 兒童由此產生自卑感——

受懲罰的兒童，往往有自卑的心理產生，因為當他們受人所責罰時，他們會感到自慚形穢，感到渺小，心中會想着由于自己的錯誤，以為別人都會看不起他了。

(四) 激發殘忍及暴戾的態度

——人性本無善惡的存在，他們的行為正常與否，與後天的環境有極密切的關係，本來懲罰兒童的目的，是要令他們改邪歸正。但教師在懲罰兒童時情緒憤怒，會表現兇惡，這種感觀，無形中向他們暗示，可以如此對待其他比他們年紀小的人，兒童的模仿性極強，教師對他們責罰時的不良態度，他們亦會跟着去做，而且會變本加厲。

(五) 引起兒童的情緒紊亂——

時常受到體罰的兒童，會內心不安，情緒時常在緊張狀態中，於是便令他們的性情大變，哭鬧無常或沈鬱不言。」

正如上文所說，體罰是對兒童身心有損，那麼愈幼小的兒童，他

課餘隨筆

嫻

幹我們這一行的，總有許多機會直接或間接地接觸學生的家長，這一「必修科」却是內容豐富而且十分有趣的。

最愉快的自然是看見那些好學生的家長，他們總是家長教師敘會中的常客。能够向那些爲人父母者衷心地稱讚他們的孩子，確是愉快的差使呢！

最激氣的一次是拜一位素未謀面的家長所賜，由於她的兒子疏懶成性，所以我三番四次口頭或書面的邀約她來商談，每一次的結果總是：「媽說沒有空呀！」後來我從她兒子的作文中找到了真正的答案：「……我的媽媽天天都要去打牌，所以十分忙碌。」

最有趣的是聽見那些低年級學生的家長訴說：「先生，亞××餐餐都要我餵飯喫！」或者：「先生，你講一句勝過我講十句呀！請你叫他……」「先生，我個女現在

天天都肯刷牙了，她說先生講過刷牙好。」

最使我啼笑皆非的一次是一個家長的「合作」，這位紳士十分鄭重地對我說：「我一向都很注意對孩子的教育，因此當我知道這孩子上課喜歡談話，不守秩序時，我就帶他去大酒店飲下午茶，使他見識一下肅靜的場面。」

最得益的是從家長口中了解到許多學生的真相：我心目中的好學生在家中却是個小霸王；那個頑皮的學生回家就煮飯、輪水，是母親的好幫手；那從來都交齊功課的一個原來在家中是沒有桌子用的，只能蹲在床口來做；……

最頭痛的是遇見那些沒有主意的家長，他們幸而有着聰明的孩子，却不幸而有一副優柔寡斷的性格，於是孩子就像脫韁的野馬四處奔馳了。當這些好心腸父母攤開手掌所說沒辦法管孩子的時候，我就會

們的身體和心靈當較爲脆弱，豈非愈應受到特別照顧，何況「體罰」是消極辦法，非到你對那學生已毫無辦法才勉強施用，對嗎？本來據黃口君所說施以輕微體罰，是不會損害他們的身體，但倘若教師在憤怒中施行體罰，難免不會偶然出手太重，而招致意想不到的不良後果了。

想起另外一些把孩子教得多好的父母，沒有經驗的我難道能教人家怎樣做麼？

最意外的一次是一個家長竟把我的滿腔怒氣化爲同情。我本來心中正責怪她不督促孩子做功課，知道了她多次「請督促貴子弟……」都沒有用處。然而，見面使我明白一切。她，一個寡婦，也是一個慈愛的母親，爲了撫養兒女，終日操勞，早出晚歸去做小販。我責怪些什麼呢？她獨力挑起撫養兒女的担子已是十分吃重，還能拿多少時間去督促子女呀？

談談笑笑集

小雨點

椰子

在一個意念的慫恿下，我決定

寫「談談笑笑集」。顧名思義，我的目的不外是「以博一笑」，別無他意。假如偶或在字裏行間用錯了字眼，筆者也希望讀者一笑置之。

我第一篇準備寫「笑的種種」

。其實，與其說是寫，毋寧說是抄，因為這是我多年前在本文集裏看到的。現在我從記憶裡把它搜索出來，再加上自己的意見，所以加多和減少處，實在是意料中事。

大家見過天真的笑，見過鮮艷

的笑，見過放浪的豪笑，見過躲藏的
起來或背著身子的暗笑，見過與友
好相會時，一面說早安，一面點頭
的微笑。當然，你也見過含情脈脈
，既羞還喜的偷笑；見過笑聲裏帶

着撒嬌；也見過那些聽到笑話時忍
不住的笑。

世上有數不盡的歡笑，——這
些笑似乎都很平常，但其中有些笑
帶着哀怨，也有些笑充滿了希望。

還有許多巧笑，有意叫人家爲
此顛倒，還有脂粉塗滿的輕笑，笑
中含蓄着衰老。

還有些甜笑裏帶毒，有些嬌笑
裏帶劍，而最難得有會心的微笑。

有些笑表示默許、稱讚；有些
笑表示諷刺、輕視；有些笑因爲驚
奇、意外；有些笑因爲無可奈何，
一笑置之。

有些笑代表多情，有些笑代表
纏綿，還有些空虛的淺笑；象徵著
人世的渺茫。

世間還有莊嚴光明的笑，還有
戀愛的憐憫的笑，還有凄艷的帶淚
的笑；隨時點綴人世的玄妙。

文明的人類學會了假笑，有勢
利的冷笑，驕傲的輕笑，還有沾沾
自喜的俗人，整天掛着庸俗的傻笑
。也有些因爲見到別人了解戲文中
的幽默，因而恐怕別人輕視自己無
知，迫著跟着他人作莫名其妙的笑
！

戲台上也有萬種笑，每一種笑
都是虛偽而又荒唐，騙取台下萬人
的真笑。

有些人不願或不懂回答問題時
，來一個奸笑或逃避的笑。

我提醒你：你要常常提防他人
把你拿來開玩笑！

如果時時刻刻都能微笑，加上
每天大笑三聲，必能延年益壽。

人生小語

人生最大的光榮，不在於永不失敗，而在於能屢敗屢起。
假如皺紋定要現在我們的額上，別讓它侵入我們的心靈。
理想正如縹緲的星辰，我們永不能達到它，却憑着它的指引而走。
在愚者眼中，別人的缺點多得很，而自己却一點也沒有。
痛苦的經歷，他日回想起來總是甜蜜的。
當困難臨到時，我們便可認識自己。
只有勤勞的灌溉者，才会有豐富的收穫。
許多人時常美化他們的外表，却很少注意他們的內心。

ART AND CRAFT

MATERIALS FOR
EDUCATIONAL
PURPOSES

THE
ARTLAND CO., LTD.

163 Lockhart Road Hong Kong

Tel. 764845

222 Shaukiwan Road Hong Kong

Tel. 704981

對答詞

· 康塵 ·

朋友說——

我要把我寶貴的生命
放在一個小小的搖籃裏
因為它是夢一般的短暫
有一天它將要離我而去

我要把^你帶到一個清涼的地方
遠離那煩喧的鬧市
早上享受着陽光溫柔的輕撫
晚上在流泉的低唱中睡去

讓春天的花朵圍繞它開放
讓夏日的涼蔭陪伴它牀前
讓清爽的秋風輕吻的的前額
讓寒冬的白雪悄悄飄落它身邊

然而，朋友啊——
當那日子靜靜來到
輕烟似生命離你^去遠
你可會在這永恆世界
留下一絲生命的影痕？

冬裝簡介

曙光

冬的氣息已經漸漸濃厚，女仕們都會選擇一些能保暖的衣服，本期所介紹的，有你所喜愛的嗎？

第一款是一套比較動感的服裝，適合於郊遊或日間穿着，用淨色的粗條燈心絨來縫製最為合適，也可以縫夾的，兩面穿用。反西裝領，兩個大明袋，加上兩對大鈕扣，反而加強此中襖的青春氣息。

第二款是一套簡便的常服，圓領，束袖口，利用斜格紋的絨料縫製，在衣領處用黑絲絨結一蝴蝶結，衣領和袖口用裙子的布料縫製，裙長僅及膝。此款適合於嬌小玲瓏的女仕。

第三款是用淨色的薄絨縫製的套裝，表現明快，適合於上辦公時處，衣領和袖的內層用間格絨料縫製，袖口需要翻起，兩顆方形的布鈕。下為直身裙。

第四款為短襖及全身長衫袖，用啫士絨縫製最妙，外襖較普通短襖長些，在腰際繫一腰帶，可打成蝴蝶結，西裝領，內面的全身長衫裙以無領為佳，此款適合身材較大的女仕穿着。

課餘淺譯

阿拉木

偉大的天才總是滲著瘋癲的。(Aristotle)

暗地裏指責朋友，公開地讚美他們。(Syrus)

我的人生準則是使事業成為喜悅，喜悅成為事業。

(Aaron Burr)

貧者希望得到一些東西；奢者希望得到許多；貪者希望得到一切。(Cowley)

優裕製造朋友，禍患考驗他們。(Anonymous)

驕傲的人，憎恨別人驕傲。(Franklin)

你愈是多談論自己的事情，你愈像是在說謊話。

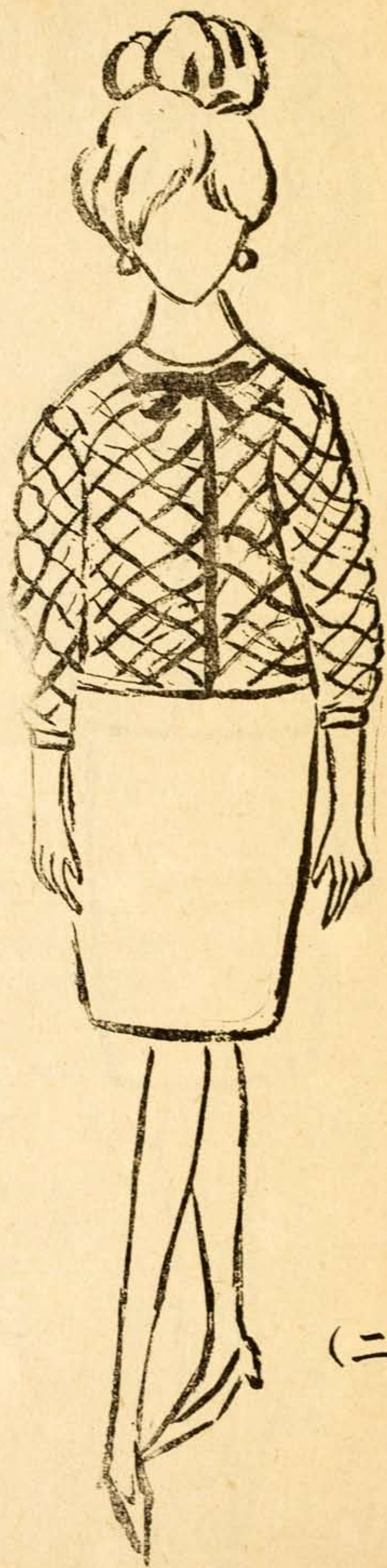
(Zimmerman)

管家的麻煩并不少於治國。(Montaigne)

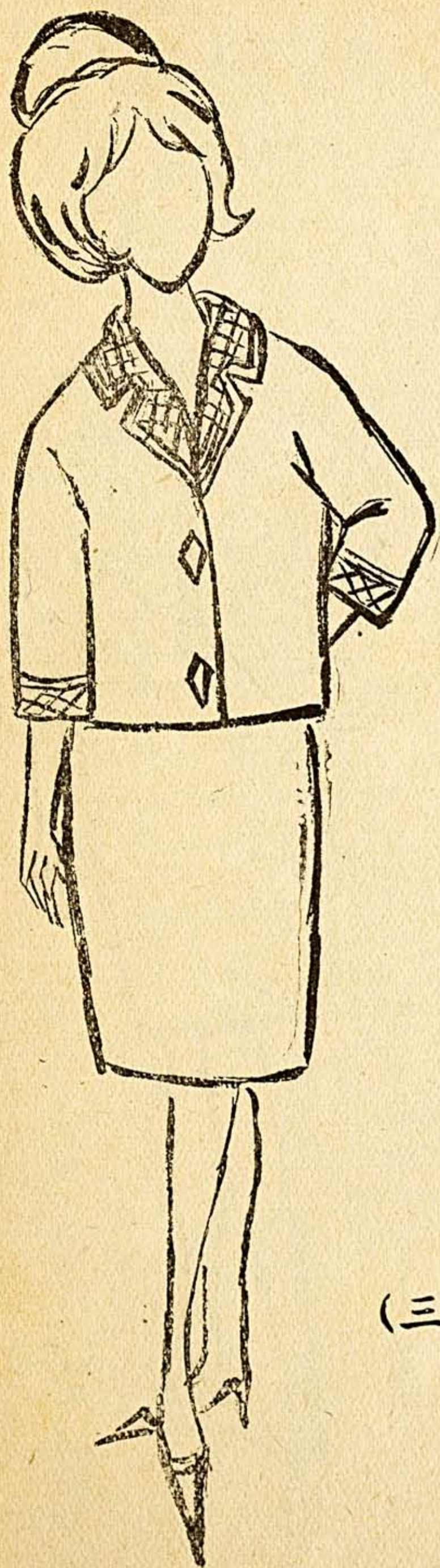
發現一盤佳肴，比發現一顆新星對人類幸福有益得多。(Brillat Savarin)



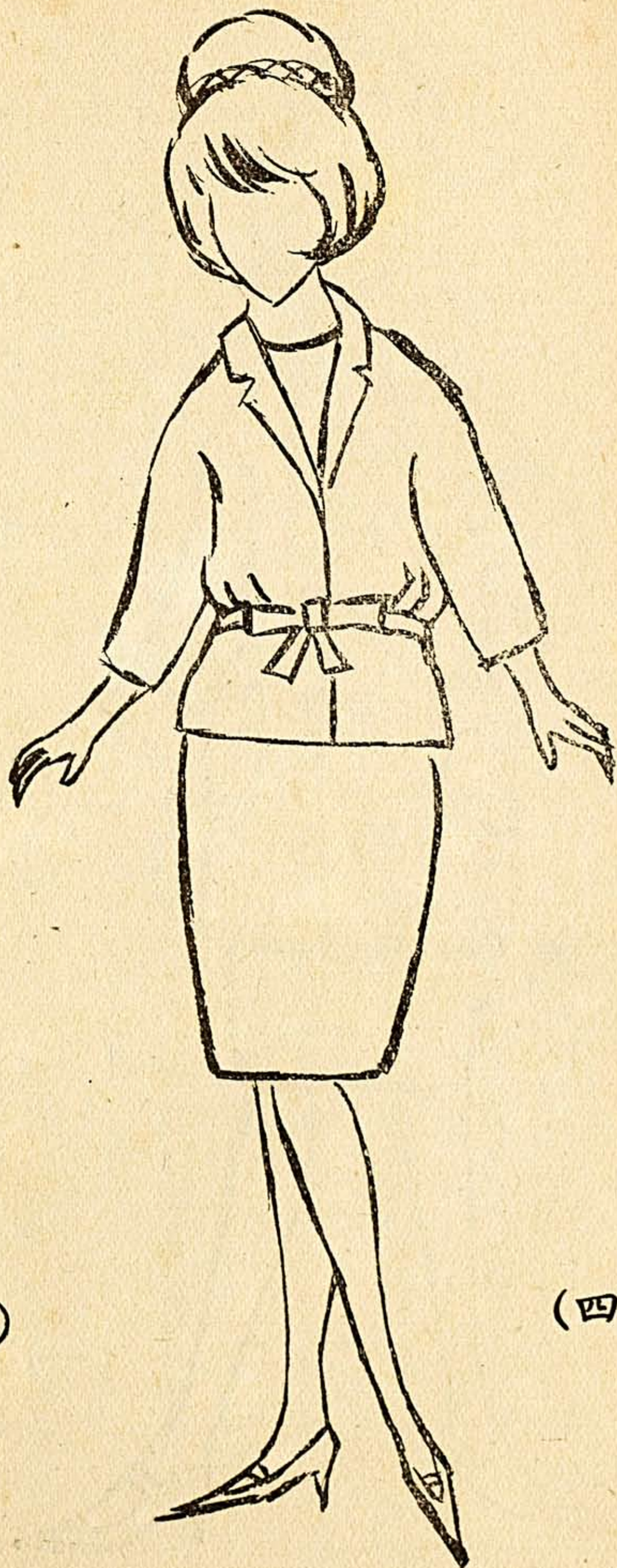
(1)



(2)



(三)



(四)

香港中小學教材研究社 HONG KONG SCHOOL TEXTBOOKS PUBLICATION CO.

旺角亞皆老街四十六號二樓

尖沙咀漆咸道九十七號

新電話號碼：

846622 840348



46, Argyle Street, 1st Floor,

97, Chatham Road,

HONG KONG

New Tel. Nos.

846622 840348

出版中小學各科課本

中學特別一年級

國文 社會 普通科學 算術 代數 幾何

根據教育司署最近頒佈之新制課程編寫
免費贈送「教案」及「作業答案」

新制小學一年級

國語 社會 算術 自然 健康教育

根據教育司署最近頒佈之新制課程編寫，彩色、
柯式印刷；並備「教案」及「作業答案」

六年制(舊制)小學一至六年級

國語 社會 算術 高小自然 初小自然常識

根據小學六年制(舊制)課程編寫，改良採用彩色
插圖，柯式印刷；不改課文，不增訂價。

新法習字簿 (分初級，中級，高級三種)

英語綱要 (Essentials of English for Primary Schools) 上、下冊

配合升中試需要，增加多項練習；並附歷屆小學
會考及升中入學試(包括1963年)試題及答案

各科樣本

歡迎索閱



THE AGORA

1952